胶装
PVXL 多语言说明书
70*90mm（成品尺寸）
封面、封底157g，内页80g铜版纸

MUZEN

Muzen Wild series

Product user manual
Benutzerhandbuch
Manuel d'utilisation du produit
Manual del producto
Manuale del prodotto
Manual do produto
取扱説明書
사용 설명서
Руководство по эксплуатации
产品手册
商品使用手冊

Welcome to the MUZEN Family! Thanks for choosing us to accompany you on your life adventure. Please read this manual carefully and make sure to follow the relevant safety instructions before using it.
Tips:
This product is battery-powered. For a better experience, please charge it for about two hours with it powered off before first-time use.

Packing List

1	Speaker x 1
2	Product manual x 1
3	USB charging cable x 1

Speaker Operating Instructions

① **Bluetooth Indicator/Flashlight Window:**
Fast flashing warm white light: ready for Bluetooth pairing
Pair your device with "Muzen Wild Mini" Bluetooth option
Steady warm white light: Bluetooth connected
Slow breathing warm white light: Bluetooth connected
Steady white light: flashlight on

② **Power Switch/Flashlight Control:**
Power-on: Rotate counterclockwise and then hold for 3s
Power-off: Rotate counterclockwise (when device is on) and then hold for 3s
Bluetooth reset: Rotate clockwise and then hold for 3s
Flashlight on/off: Long press the power switch
Flashlight mode (strong light – weak light – SOS) switch: Short press the power switch

③ **Track Switch:**
Last track: Rotate counterclockwise
Next track: Rotate clockwise
Pause/Play: Short press

④ **Volume Knob:**
Volume up: Rotate counterclockwise
Volume down: Rotate clockwise

⑤ **Loudspeaker:**
For playing music.
(**Note: Fragile part. Please do not press this position hard.)

⑥ **Strap hole:**
used for installing a strap.

⑦ **USB charging port:**
Located under the cover for charging the device.
(**Note: Pay attention to the direction of connector when plugging the cable into the charging port.)

Product Features

- Bluetooth technology
- Compact and portable
- Excellent sound quality
- Hardcore design
- Lithium battery

Hardware Parameters

Product model: MIN-PV0
Product size:
65.0mm (L) × 35.7mm (W) × 77.9mm (H) / 2.6in (L) × 1.5in (W) × 3.1in (H)
Net weight: about 240g / 0.53lbs
Bluetooth transmission range: distance ≤ 10m / distance ≤ 32.8ft
Loudspeaker: 4Ω 5W
Amplifier power: 5W
SNR: >= 70 dB
System frequency response: 80Hz-18kHz
Battery: 3.7V/800mAh
Charging port: Micro USB
Charging voltage: DC 5V⎓1A

Important Notes

For your safety, please read the following instructions carefully and comply with them:
1. The manufacturer reserves the right to modify or adjust the specifications and details of the product without notifying users.
2. Please use the product in a dry environment whenever possible.
3. The product should not be placed near or in contact with exposed sources of fire.
4. IP55-rated, the product is protected against rain.
5. The product can be used normally with the ambient temperature of 0~45°C. Do not use it outside of this range.
6. Do not modify, repair or dismantle this product without authorization.
7. Note that if the battery is not replaced properly, it may explode. Only the same or equivalent type of battery can be used for replacement.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement Power is so low that no RF exposure calculation is needed.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications or changes to this equipment. Such modifications or changes could void the user's authority to operate the equipment.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type MIN-PV0 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at our website, accessible from: www.muzenaudio.com
This product can be used across EU member states.

Important Safety Instructions

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Clean only with dry cloth.
6) Do not block any ventilation openings, install in accordance with the manufacturer's instructions.
7) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8) CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Maintenance Regulations

Limited warranty: one year.
For warranty details, please visit www.muzenaudio.com or contact our local distributors.
Email: info@muzenaudio.com
Manufacturer: Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd.
Address: Unit 616, Art's Union Startup Accelerator, No.9, Keji Road, Nanshan Science and Technology Park, Yuehai Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen

Willkommen in der MUZEN Familie! Vielen Dank, dass Sie uns gewählt haben, um Sie auf Ihrem Lebensweg zu begleiten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam und stellen Sie sicher, dass Sie den Sicherheitsanweisungen folgt bevor Sie das Produkt verwenden.
Tipps:
Dieses Produkt ist batteriebetrieben. Für ein besseres Erlebnis mit unserem Produkt, laden Sie es bitte für ca. zwei Stunden im ausgeschalteten Zustand bevor Sie es zum ersten mal verwenden.

Packliste

1	Lautsprecher x 1
2	Benutzeranleitung x 1
3	USB-Ladekabel x 1

Benutzeranweisung für Lautsprecher

① **Bluetooth Anzeige/blinkendes Fenster:**
Schnell blinkendes warmes Weiß: Bereit zum Bluetooth verbinden
Wenn die Anzeige blinkt so bedeutet dies, dass Bluetooth bereit zum Verbinden ist. Verbinden Sie Ihr Gerät mit der „Muzen Wild Mini" Option in den Bluetooth Einstellungen Ihres Gerätes
Langsam blinkendes warmes Weiß: Bluetooth verbunden
Durchgängig weißes Leuchten: Taschenlampe in Betrieb

② **Ein- und Ausschalter/Taschenlampenknopf:**
Einschalten: Gegen den Uhrzeigersinn drehen und 3 Sekunden halten
Ausschalten: Gegen den Uhrzeigersinn drehen (wenn eingeschaltet) und 3 Sekunden halten
Bluetooth zurücksetzen: im Uhrzeigersinn drehen und 3 Sekunden halten
Taschenlampe an/aus: Lange auf den Ein- und Ausschalter drücken
Taschenlampenmodus (starkes Licht – schwaches Licht – SOS): Kurz auf den Schalter drücken

③ **Songauswahl:**
Vorherige Song: Gegen den Uhrzeigersinn drehen
Nächste Song: Im Uhrzeigersinn drehen
Pausieren/Abspielen: Kurz drücken

④ **Lautstärkeregler:**
Lauter: Gegen den Uhrzeigersinn drehen
Leiser: im Uhrzeigersinn drehen

⑤ **Lautsprecher:**
Für das Abspielen von Musik.
(**Hinweis: Fragiles Bauteil. Bitte drücken Sie nicht stark darauf.)

⑥ **Loch für Trageriemen:**
Zum anbringen eines Trageriemens.

⑦ **USB-Anschluss:**
Unter einer Abdeckung angebracht, zum Laden des Geräts.
(**Hinweis: Achten Sie auf die richtige Ausrichtung des Steckers beim Einstecken in den Anschluss.)

Produkteigenschaften

- Bluetooth Technologie
- Kompakt und handlich
- Hervorragende Soundqualität
- Hardcore Design
- Lithium Batterie

Hardware Parameter

Produktmodell: MIN-PV0
Produktgröße:
65.0mm (L) × 35.7mm (B) × 77.9mm (H) / 2.6in (L) × 1.5in (B) × 3.1in (H)
Nettogewicht: ca. 240g / 0.53lbs
Bluetooth-Änderreichweite: Entfernung ≤ 10m / Entfernung ≤ 32.8ft
Lautsprecher: 4Ω 5W
Verstärkerleistung: 5W
SNR: >= 70 dB
Systemfrequenzabhängigkeit: 80Hz-18kHz
Akku: 3.7V/800mAh
Anschluss: Micro USB
Ladespannung: DC 5V⎓1A

Wichtige Hinweise

Für Ihre Sicherheit befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:
1. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen und Details des Produkts zu ändern oder anzupassen, ohne den Benutzer darüber zu informieren.
2. Bitte verwenden Sie das Produkt möglichst in einer trockenen Umgebung.
3. Das Produkt darf nicht in die Nähe von oder in Kontakt mit offenen Feuer kommen.
4. IP55-bewertet, das Produkt ist gegen Regen geschützt.
5. Dieses Produkt funktioniert normal in einer Umgebungstemperatur von 0~45°C. Verwenden Sie es nicht außerhalb dieser Temperaturen.
6. Das Gerät darf ohne Erlaubnis nicht modifiziert, repariert oder zerlegt werden.
7. Beachten Sie, dass die Batterie bei unsachgemäßem Ersatz explodieren kann. Nur eine gleiche Batterie oder ein äquivalenter Typ kann für einen Ersatz verwendet werden.

Hiermit erklärt Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd., dass die Funkanlage vom Typ MIN-PV0 mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Die Konformitätserklärung kann auf unserer Website eingesehen werden, unter: www.muzenaudio.com
Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedsstaaten verwendet werden.

Wichtige Sicherheitshinweise

1) Lesen Sie diese Anweisungen.
2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3) Beachten Sie alle Warnungen.
4) Folgen Sie allen Anhaltsitzen.
5) Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
6) Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
7) Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungsrohren, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) die Wärme erzeugen.
8) VORSICHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE VERWENDETE BATTERIEN GEMÄß DEN ANWEISUNGEN.

Wartungsregeln

Eingeschränkte Garantie: Ein Jahr.
Für weitere Informationen zu Garantie besuchen Sie bitte www.muzenaudio.com oder kontaktieren Sie einen Händler in Ihrer Nähe.
Email: info@muzenaudio.com
Hersteller: Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd.
Adresse: Gebäude 616, Art's Union Startup Accelerator, Nummer 9, Keji Straße, Nanshan Science and Technology Park, Yuehai Gemeinung, Nanshan Distrikt, Shenzhen

Bienvenue dans la famille MUZEN! Merci de nous avoir choisis pour vous accompagner dans l'aventure de votre vie. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de suivre les instructions de sécurité pertinentes avant de l'utiliser.
Conseils :
Ce produit fonctionne à piles. Pour une meilleure expérience, veuillez le charger pendant environ deux heures avec l'appareil éteint avant la première utilisation.

Liste de colisage

1	Haut-parleur x 1
2	Manuel du produit x 1
3	Câble de chargement USB x 1

Mode d'emploi du haut-parleur

① **Indicateur/voyant lumineux Bluetooth :**
Clignotement rapide blanc chaud : Prêt pour le couplage Bluetooth
Jumelez votre appareil avec l'option Bluetooth «Muzen Wild Mini»
dans le tableau de bord de contrôle Bluetooth de votre appareil
Respiration lente, blanc chaud : connecté par Bluetooth
Blanc constant : Lampe de poche allumée

② **Interrupteur de puissance/contrôle de la lampe de poche :**
Mise en marche : Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez enfoncé pendant 3 s
Arrêt : Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (lorsque l'appareil est allumé) et maintenez enfoncé pendant 3 s
Réinitialisation du Bluetooth : Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez enfoncé pendant 3 s
Allumage et extinction de la lampe de poche :
Appuyez longuement sur l'interrupteur
Interrupteur du mode lampe de poche(lumière forte - lumière faible - SOS) : Appuyez brièvement sur l'interrupteur

③ **Changer les chansons :**
Dernière chanson : Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Prochaine chanson : Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre
Baisser le volume : Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre

④ **Bouton de volume :**
Augmenter le volume : Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Baisser le volume : Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre

⑤ **Haut-parleur**
Pour jouer de la musique.
(**Remarque : partie fragile. Veuillez ne pas appuyer fort sur cette position.)

⑥ **Trou de sangle :**
Utilisé pour l'installation d'une sangle.

⑦ **Port de chargement USB :**
Situé sous le couvercle pour charger l'appareil.
(**Remarque : Faites attention au sens du connecteur lorsque vous branchez le câble dans le port de chargement.)

Caractéristiques du produit

- Technologie Bluetooth
- Compact et portable
- Excellente qualité sonore
- Conception hardcore
- Pile au lithium

Paramètres du matériel

Modèle de produit : MIN-PV0
Dimensions du produit :
65.0mm (longueur) × 35.7mm (largeur) × 77.9mm (hauteur) / 2.6pouces (longueur) × 1.5pouces (largeur) × 3.1pouces (hauteur)
Poids net : Environ 240g / 0.53lbs
Bluetooth transmission range :
distance ≤ 10m / distance ≤ 32.8pieds
Haut-parleur : 4Ω 5W
Puissance de l'amplificateur : 5W
SNR : >= 70dB
Réponse en fréquence du système : 80Hz-18kHz
Pile : 3.7 V/800mAh
Port de chargement : Micro USB
Tension de charge : DC 5V ⎓1A

Remarques importantes

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et vous y conformer :
1. Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'ajuster les spécifications et les détails du produit sans en informer les utilisateurs.
2. Veuillez utiliser le produit dans un environnement sec dans la mesure du possible.
3. Le produit ne doit pas être placé à proximité ou en contact avec des sources de feu exposées.
4. Répondant à la norme IP55, le produit est protégé contre la pluie.
5. Le produit peut fonctionner normalement dans une température ambiante de 0 à 45 °C. Ne l'utilisez pas en dehors de cette plage.
6. Ne modifiez pas, ne réparez pas et ne démontez pas ce produit sans autorisation.
7. Notez que si la batterie n'est pas remplacée correctement, elle peut exploser. Seul le même type de pile ou une pile équivalente peut être utilisé pour le remplacement.

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans une condition d'exposition portable sans restriction. Déclaration de la Commission fédérale des communications (FCC) Rayonnement d'exposition Puissance faible, ce qui signifie qu'aucune calcul d'exposition RF n'est nécessaire.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications ou changements non autorisés de cet équipement. De telles modifications ou changements pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère des utilisations et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DECLARATION DE CONFORMITE UE SIMPLIFIEE

Par la présente, Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd. déclare que l'équipement radio de type MIN-PV0 est conforme à la directive 2014/53 / UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur notre site Web, accessible à partir de: www.muzenaudio.com
Ce produit peut être utilisé dans les États membres de l'UE.

Consignes de Sécurité Importantes

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Tenez compte de tous les avertissements.
4) Suivez toutes les instructions.

5) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
6) Ne bloquez aucune bouche d'aération. Installez conformément aux instructions du fabricant.
7) Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
8) ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. JETEZ LES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Règlement d'entretien

Garantie limite : Un an.
Pour plus de détails sur la garantie, veuillez consulter le site www.muzenaudio.com ou contacter nos distributeurs locaux.
Courriel : info@muzenaudio.com
Fabricant : Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd.
Adresse : Unité 616, L'accélérateur de démarrage de Art's Union, No.9, rue Keji, Parc scientifique et technologique de Nanshan, Sous-district de Yuehai, District de Nanshan, Shenzhen

¡Bienvenido a la familia de MUZEN! Gracias por elegirnos para acompañarte en su aventura de la vida. Lea este manual detenidamente y asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad pertinentes antes de usarlo.
Sugerencias:
Este producto funciona con una batería. Para una mejor experiencia, cárgualo por aproximadamente dos horas (con el dispositivo apagado) antes de usar el producto por primera vez.

Lista del empaque

1	1 altavoz
2	1 manual del producto
3	1 cable de carga USB

Instrucciones de funcionamiento del altavoz

① **Indicador de Bluetooth/linterna:**
Luz blanca cálida que parpadea rápido: dispositivo listo para el emparejamiento mediante Bluetooth
Empareje su dispositivo con la opción de Bluetooth "MUZEN Wild Mini" en el tablero de control de Bluetooth de su dispositivo
Luz blanca cálida que parpadea lentamente: Bluetooth conectado
Luz blanca constante: linterna encendida

② **Interruptor de encendido/control de la linterna:**
Encendido: gire en sentido contrario a las agujas del reloj y mantenga durante 3 segundos
Apagado: gire en sentido contrario a las agujas del reloj (cuando el dispositivo está encendido) y mantenga durante 3 segundos
Restablecer Bluetooth: gire en el sentido de las agujas del reloj y mantenga durante 3 segundos
Encendido/apagado de la linterna: mantenga presionado el interruptor de encendido
Interruptor de modo linterna (luz intensa-luz débil-SOS): presione brevemente el interruptor de encendido

③ **Cambio de pista:**
Última pista: gire en sentido contrario a las agujas del reloj
Próxima pista: gire en el sentido de las agujas del reloj
Pausa/reproducir: presione brevemente

④ **Perilla de volumen:**
Subir el volumen: gire en sentido contrario a las agujas del reloj
Bajar el volumen: gire en el sentido de las agujas del reloj

⑤ **Altavoz:**
Para reproducir música.
(**Nota: es una pieza frágil, presiónela suavemente.)

⑥ **Orificio para correa:**
Diseñado para utilizar una correa.

⑦ **Puerto de carga USB:**
Localizado debajo de la cubierta para cargar el dispositivo.
(**Nota: presta atención a la dirección del conector cuando introduzca el cable en el puerto de carga.)

Características del producto

- Tecnología Bluetooth
- Compacto y portátil
- Excelente calidad de sonido
- Diseño sólido
- Batería de litio

Parámetros del equipo

Modelo del producto: MIN-PV0
Tamaño del producto: 65.0 mm (L) × 35,7 mm (An) × 77,9 mm (Al) / 2,6 pulg. (L) × 1,5 pulg. (An) × 3,1 pulg. (Al)
Peso neto: aprox. 240 g/0,53 lb.
Rango de transmisión de Bluetooth: de distancia ≤ 10m/ de distancia ≤ 32,8 ft
Altavoz: 4 Ω 5 W
Potencia de amplificación: 5 W
SNR: >= 70 dB
Respuesta en frecuencia del sistema: 80 Hz - 18 kHz
Batería: 3,7 V/800 mAh
Puerto de carga: Micro USB
Voltaje de carga: DC 5V⎓1A

Notas importantes

Para su seguridad, lea con atención y cumpla las siguientes instrucciones:
1.El fabricante se reserva el derecho a modificar o ajustar las especificaciones y detalles del producto sin notificar a los usuarios.
2.Siempre que sea posible, utilice el producto en un entorno seco.
3.El producto no debe colocarse cerca de fuentes expuestas de fuego o estar en contacto con ellas.
4.Con calificación IP55, el producto tiene protección contra la lluvia.
5.Este producto se puede utilizar normalmente con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 45 °C. No lo use por fuera de ese rango.
6.No modifique, repare o desarme este producto sin autorización.
7.Tenga en cuenta que, si la batería no se reemplaza adecuadamente, puede explotar. Solo se puede reemplazar por el mismo tipo de batería (o por una batería equivalente).

Se probó y se comprobó que el dispositivo cumple con los requisitos generales de exposición a la radiofrecuencia (RF). El dispositivo puede utilizarse en condiciones de exposición portátil sin restricciones. La potencia de la declaración de exposición a la radiación de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) es tan baja que no es necesario calcular la exposición a la RF.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: El fabricante no se responsabiliza de ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones o cambios no autorizados en este equipo. Dichas modificaciones o cambios podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este dispositivo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con su distribuidor o buscar la asistencia de un técnico de radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la RCC y con las normas RSS-247 de la Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se pueda recibir, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UNIÓN EUROPEA (UE) SIMPLIFICADA

Por la presente, Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio MIN-PV0 cumple con la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad puede consultarse en nuestro sitio web, al que se puede acceder en el sitio web: www.muzenaudio.com
Este producto puede utilizarse en todos los estados miembros de la UE

Instrucciones de seguridad importantes

1)Lea estas instrucciones.
2)Guarde estas instrucciones.
3)Preste atención a las advertencias.
4)Siga todas las instrucciones.
5)Limpie solo con un paño seco.
6)No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7)No lo instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.

EC REP Pyrolux GmbH Breitenloh 96, 40235 Duesseldorf Germany
UK REP Pyrolux Global LTD 1 Ashwell Street Hoddesdon Street London, WC1N 1AA, UK

EPRECAUCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES REEMPLAZADA POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Normas de mantenimiento

Garantía limitada: un año.
Para obtener más información sobre la garantía, visite www.muzenaudio.com o ponga en contacto con nuestros distribuidores locales.
Correo electrónico: info@muzenaudio.com
Fabricante: Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd.
Dirección: Unidad 616, Acelerador de arranque de la unión de artemas, Nº 9, Ruta Keji, Parque Científico y Tecnológico de Nanshan, Subdistrito de Yuehai, Distrito de Nanshan, Shenzhen

Benvenuti sulla famiglia MUZEN! Grazie per averci scelto come compagni per la vostra vita. Si prega di leggere attentamente il manuale e di seguire le relative istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.
Consigli:
Questo prodotto è alimentato a batteria. Per una migliore esperienza, si prodotto spento, caricarlo per circa due ore prima di utilizzarlo la prima volta.

Contenuto della confezione

1	Altoparlante X1
2	Manuale del prodotto X1
3	Cavo di carica USB X1

Istruzioni di funzionamento dell'altoparlante

① **Indicatore Bluetooth/Finestra torcia:**
Luce bianca calda lampeggiante veloce: pronto per l'associazione Bluetooth
Associare il dispositivo con la voce "MUZEN Wild Mini" che appare nell'elenco dei dispositivi Bluetooth.
Luce bianca calda lampeggiante lenta: Bluetooth connesso
Luce bianca fissa: torcia accesa

② **Interruttore alimentazione/Controllo torcia:**
Accensione: ruotare in senso antiorario e tenere fermo per 3 secondi
Spegnimento: ruotare in senso antiorario (a dispositivo acceso) e tenere fermo per 3 secondi
Ripristino Bluetooth: ruotare in senso orario e tenere fermo per 3 secondi
Torcia accensa/spenta: tenere premuto a lungo l'interruttore di alimentazione
Interruttore modalità torcia (luce forte – luce debole – SOS): tenere premuto brevemente l'interruttore di alimentazione

③ **Cambio di pista:**
Ultima pista: ruotare in senso antiorario
Prossima pista: ruotare in senso orario
Pausa/riproduzione: premere brevemente

④ **Manopola del volume:**
Volume su: ruotare in senso antiorario
Volume giù: ruotare in senso orario

⑤ **Altoparlante:**
Riproduzione di musica.
(**Nota: parte fragile. Non premere con forza.)

⑥ **Foro per la cinghia:**
Per montare una cinghia.

⑦ **Porta di carica USB:**
Situata sotto il coperchio per la carica del dispositivo.
(**Nota: prestare attenzione alla direzione del connettore quando si collega il cavo alla porta di carica.)

Caratteristiche del prodotto

- Tecnologia Bluetooth
- Compatto e portatile
- Qualità sonora eccellente
- Materiali resistenti
- Batteria al litio

Parametri hardware

Modello del prodotto: MIN-PV0
Dimensioni del prodotto: 65,0 mm (L) × 35,7 mm (L) × 77,9 mm (A)/2,6 pollici (L) × 1,5 pollici (L) × 3,1 pollici (A)
Peso netto: circa 240 g/0,53 lbs
Raggio di trasmissione Bluetooth: distanza ≤ 10 m/ distanza ≤ 32,8 piedi
Altoparlante: 4 Ω 5 W
Potenza dell'amplificatore: 5 W
Rapporto segnale/rumore: >= 70 dB
Risposta in frequenza del sistema: da 80 Hz a 18 kHz
Batteria: 3,7 V/800 mAh
Porta di carica: Micro USB
Tensione di carica: DC 5V⎓1A

Note importanti

Per questioni di sicurezza, leggere attentamente le seguenti istruzioni e osservarle:
1.Il produttore si riserva il diritto di modificare o regolare le specifiche e i dettagli del prodotto senza avvisare gli utenti.
2.Se possibile, utilizzare il prodotto in ambienti secchi.
3.Il prodotto non deve essere posizionato accanto a fonti di fuoco esposte o a esse in contatto.
4.Con la certificazione IP55, il prodotto è protetto dalla pioggia.
5.Il prodotto è normalmente utilizzabile a temperature ambiente comprese tra 0 e 45 °C. Non utilizzarlo al di fuori di questo intervallo.
6.Non modificare, riparare o smontare il prodotto senza autorizzazione.
7.Si tratta di un prodotto a batteria. Se la batteria non viene sostituita correttamente, potrebbe esplodere. Si può sostituire solo con una batteria uguale o di tipo equivalente.

Il dispositivo è stato valutato per soddisfare il requisito generale di esposizione alle frequenze radio. Il dispositivo è utilizzabile in mobilità senza restrizioni in quanto la potenza di emissione della radiazione è talmente bassa che non è necessario effettuare nessuna lo norme della Federal Communication Commission (FCC).

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose; e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze, inclusa interferenza che possono causare comportamenti indesiderati.

NOTA: Il produttore non è responsabile di eventuali interferenze a radio o televisori causate da modifiche non autorizzate a questa apparecchio. Tali modifiche possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

NOTA: Questo apparecchio è stato collaudato e ritenuto conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per fornire una ragionevole protezione da interferenze dannose provenienti da dispositivi installati in edifici residenziali. L'apparecchio genera, usa e può emettere energia a radio frequenza. Se non installato e utilizzato secondo le istruzioni

Parametro do hardware

Modelo do produto: MIN-PV0
Tamanho do produto: 65,0 (C) × 35,7 (L) × 77,9 mm (A)
Peso líquido: cerca de 240 g
Bluetooth: Versão 5.0
Alcance da transmissão Bluetooth: distância ≤ 10 m
Altifalante: 4 Ω 5 W
Potência do amplificador: 5 W
SNR: >= 70 dB
Resposta de frequência do sistema: 80 Hz a 18 kHz
Pilha: 3,7 V/800 mAh
Porta de carregamento: Micro USB
Tensão de carga: CC 5V⎓1A

Notas importantes

Para sua segurança, leia as seguintes instruções com atenção e respeitem-as:
1. O fabricante reservam o direito de modificar ou ajustar as especificações e os detalhes do produto sem informar os utilizadores.
2. Utilize o produto num ambiente seco sempre que possível.
3. O produto não deve ser colocado perto ou em contacto com fontes de fogo expostas.
4. Classificação IP55, o produto está protegido contra chuva.
5. Este produto pode ser utilizado normalmente a uma temperatura ambiente entre 0 e 45 °C. Não utilize o produto fora deste intervalo.
6. Não modifique, repare ou desmonte este produto sem autorização.

Com o presente documento, Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd. declara que o Equipamento rádio do tipo MIN-PV0 é conforme com a Diretiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade pode ser consultada no seu site web: www.muzenaudio.com
Este produto pode ser usado em todos os Estados-Membros da UE.

Instruções de segurança importantes

1)Leia estas instruções.
2)Guarde estas instruções.
3)Preste atenção a todos os avisos.
4)Siga todas as instruções.
5)Limpe apenas com um pano seco.
6)Não tape as aberturas de ventilação. Instale o produto de acordo com as instruções do fabricante.
7)Não instale o produto perto de fontes de calor, como radiadores, aberturas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8)CUIDADO: RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA INCORRETA. ELIMINE AS PILHAS GASTAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

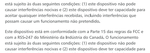
Regulamentos de manutenção

Garantia limitada: um ano.
Para obter detalhes sobre a garantia, visite www.muzenaudio.com ou contacte os nossos distribuidores locais.
Email: info@muzenaudio.com
Fabricante: Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd.
Morada: Unit 616, Art's Union Startup Accelerator, No.9, Keji Road, Nanshan Science and Technology Park, Yuehai Sub-district, Distrito de Nanshan, Shenzhen

Benvenuto sulla famiglia MUZEN! Grazie per averci scelto come compagni per la vostra vita. Si prega di leggere attentamente il manuale e di seguire le istruzioni di sicurezza pertinenti prima di utilizzare il prodotto.
Suggerimenti:
Questo prodotto funziona con una batteria. Per una maggior esperienza, si consiglia di ricaricarlo per approssimativamente due ore (con il dispositivo spegnato) prima di usare il prodotto per primera volta.

Lista del pacco

1	1 altoparlante
2	1 manuale del prodotto
3	1 cavo di carica USB



Istruzioni di funzionamento dell'altoparlante

① **Indicatore Bluetooth/finestra torcia:**
Luce bianca calda lampeggiante veloce: pronto per l'associazione Bluetooth
Associare il dispositivo con la voce "MUZEN Wild Mini" che appare nell'elenco dei dispositivi Bluetooth.
Luce bianca calda lampeggiante lenta: Bluetooth connesso